

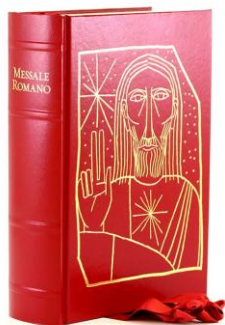
DIOCESI DI ACERRA

Ufficio Liturgico

La nuova edizione del Messale Romano

Il libro del Messale non è soltanto uno strumento liturgico, ma un riferimento puntuale e normativo che custodisce la ricchezza della tradizione vivente della Chiesa, il suo desiderio di entrare nel mistero pasquale, di attuarlo nella celebrazione e di tradurlo nella vita.

La riconsegna del Messale diventa così un'occasione preziosa di formazione per tutti i battezzati, invitati a riscoprire la grazia e la forza del celebrare, il suo linguaggio - fatto di gesti e parole - e il suo essere nutrimento per una piena conversione del cuore (Card. Bassetti, Presidente CEI).



Il Messale Romano, è il libro liturgico che pur stando sull'altare e usato da colui che presiede la celebrazione, è *il libro di preghiera per tutta l'assemblea celebrante*. Infatti, i vescovi italiani lo affidano con gioia «a ogni comunità, invitando ciascuno a riscoprire la bellezza e la fecondità della celebrazione dell'Eucaristia» (Messaggio).

La terza edizione del Messale Romano in lingua italiana, «è motivata fundamentalmente dalla necessità di adeguare il libro liturgico all'*editio typica tertia* latina del *Missale Romanum* (2002 e 2008: *editio typica tertia emendata*) che contiene variazioni e arricchimenti rispetto al testo dell'*editio typica altera* del 1975» (CEI, Presentazione, n. 1); era necessaria anche una traduzione dei testi alla luce del *Motu proprio* di Papa Francesco *Magnum principium* in riferimento proprio alla traduzione dei testi liturgici; inoltre bisognava adeguare il Messale alla nuova traduzione della Bibbia del 2008. Questa edizione presenta una traduzione rinnovata dei testi delle preghiere riportate nell'*editio typica* latina, rivede alcuni testi scritti in italiano e introduce dei testi nuovi.

Riportiamo qui di seguito le novità che riguardano la risposta di tutti i fedeli.

RITI DI INTRODUZIONE

Atto penitenziale

I formulario

Confesso a Dio onnipotente e a voi, fratelli **E SORELLE**, che ho molto peccato in pensieri, parole, opere e omissioni, per mia colpa, mia colpa, mia grandissima colpa. E supplico la beata e sempre Vergine Maria, gli angeli, i santi e voi, fratelli **E SORELLE**, di pregare per me il Signore Dio nostro.

II formulario

Pietà di noi, Signore,

Contro di te abbiamo peccato.

Mostraci, Signore, la tua misericordia,

E donaci la tua salvezza.

III formulario

Signore, mandato dal Padre a salvare i contriti di cuore,
Kyrie, eleison.

KYRIE, ELEISON.

Cristo, che sei venuto a chiamare i peccatori, Christe,
eleison.

CHRISTE, ELEISON.

Signore, che siedi alla destra del Padre e intercedi per noi, Kyrie, eleison.

KYRIE, ELEISON.

Inno

Gloria a Dio nell'alto dei cieli
e pace in terra agli uomini, **AMATI DAL SIGNORE.**

RITI DI COMUNIONE

Padre nostro, che sei nei cieli,
sia santificato il tuo nome,
venga il tuo regno,
sia fatta la tua volontà,
come in cielo così in terra.
Dacci oggi il nostro pane
quotidiano,
e rimetti a noi i nostri debiti
COME ANCHE NOI li rimettiamo ai nostri debitori,
E NON ABBANDONARCI alla tentazione,
ma liberaci dal male.

Sacramento della carità, la Santissima Eucaristia è il dono che Gesù Cristo fa di se stesso, rivelandoci l'amore infinito di Dio per ogni uomo. In questo mirabile Sacramento si manifesta l'amore «più grande», quello che spinge a «dare la vita per i propri amici» (Gv 15,13). Gesù, infatti, «li amò fino alla fine» (Gv 13,1) (Sacramentum caritatis, 1).